COURRIER D'AMSTERDAM.

N°. 221.

JEUDI, le 8 *Août* 1811.

INTÉRIEUR,

Amsterdam, *le 7 Août.*

RAPPORT fait à la commission des hospices par MM. *Vollenhoven* et *Berntz*, administrateurs chargés de visiter les enfans orphelins, placés dans la campagne.

Monseigneur!

Plusieurs circonstances avaient contribué dans les dernières années à augmenter le nombre des enfans dans les hospices, et ne permettaient plus à ces institutions bienfaisantes de remplir le but de leur fondation.

C'était sur-tout l'hôpital des enfans trouvés à Amsterdam qui souffrait: établi pour en recevoir mille à quatorze-cent. Quatre-mille-deux-cent s'y trouvaient réunis au commencement de 1811.

Les revenus de l'hospice diminuant à mesure que le nombre des enfans s'accrût, la commune d'Amsterdam se vit forcée à des subsides énormes, peut être au delà de ses forces mais sans doute trop à sa charge, puisqu'il était certain que plusieurs des enfans trouvés y venaient d'ailleurs.

Cependant, il fallait pourvoir non seulement à l'entretien et l'éducation, mais encore à l'état futur de ces individus.

Il était impossible de leur procurer assez de travail, et tandis qu'une partie d'entre eux fut mise en apprentissage, et contribuait au soutien de la maison, un très-grand nombre y restait entassé dans un âge où il aurait fallû les livrer à des travaux utiles.

Et pourtant le sort des premiers n'était guères assuré. En quittant l'hospice à des époques fixes, les enfans qui en sortaient en grande quantité, élevés pour entrer dans des métiers, ou en service domestique, ne trouvaient pas toujours du travail suffisant pour subsister, et on a vû de ces mêmes enfans contraints à quelque tems delà de s'adresser, ou conduits à des dépôts de mendicité pour être de nouveau entretenus aux frais de la commune, après avoir passé dix-huit à vingt ans dans des maisons de bienfaisance.

Ce fut envain que le zèle des administrateurs tacha d'y porter un remede: il n'était pas dans leur pouvoir.

La situation de la plus part des hospices en général ne présentait guères une perspective plus favorable, et la diminution des fonds y attachée devait faire sentir la nécessité d'une réorganisation.

Dans ces circonstances, il plût à votre altesse sérénissime, de visiter les hospices, et de nommer une commission chargée de trouver les moyens de porter et d'employer dans les campagnes les enfans qui, surchargeant les hopitaux, s'y consumaient inutilement, sans se former aux habitudes du travail et sans ressentir l'impulsion du besoin qui seule pouvait développer leurs talens et leur activité; mesure désirée depuis longtems, tentée même, mais qui ne pouvait s'exécuter sans l'intervention, ni la protection d'un gouvernement éclairé.

En daignant présider aux séances de la commission, votre altesse a reconnû, que le choix qu'elle avait fait des membres correspondans dans les départemens, en justifiant l'opinion de votre altesse, assurait pour toujours le succès de cette mesure.

Bientôt on pouvait placer un nombre très-considérable; plus de douze-cent enfans furent demandés en peu de tems, et si le plus grand scrupule n'eut guidé MM. les membres correspondans, on aurait déjà placé plus de quatre-mille.

La maison des enfans trouvés, et celle des garçons catholiques à Amsterdam, les hospices de Woerden et d'Amersfoort, celui de St Jaques à Haarlem, ne tardèrent pas d'accueillir avec empressement cette mesure, et de profiter d'une occasion aussi salutaire pour le bien-être des enfans confiés à leurs soins, que pour les finances de leurs établissemens.

Le premier de ces hospices en a placé près de sept-cent.

Chargé par votre altesse de nous rendre dans les lieux où la commission a placé des enfans, de vérifier leur état soit pour la santé, soit pour leur travail, et la manière dont ils se conduisent et sont traités, nous nous estimons très-heureux d'en pouvoir rendre à votre altesse le compte le plus favorable et le plus satisfaisant.

Les enfans placés par les soins de M. le baron *van der Capellen*, se trouvent à Loenen et à Maarsen, et y sont parfaitement bien; on a choisi de fort bonnes maisons, et la manière dont ils se conduisent mérite autant d'éloge que celle dont ils sont traités.

Votre altesse connaît le zèle infatigable de MM. les membres correspondans dans le ci-devant département d'Utrecht. La plus part d'entre eux se sont réunis en commission, ils travaillent sur un plan très-étendu et leur administration offre des détails intéressans. C'est là que l'on trouve des enfans

COURIER VAN AMSTERDAM.

N°. 221.

DONDERDAG, den 8 *Augustus* 1811.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

Amsterdam, *den 7 Augustus.*

RAPPORT, gedaan in de commissie der godshuizen, door de heeren *Vollenhoven* en *Berntz*, bestuurders, belast met het bezoeken der weeskinderen, welke op het land geplaatst zijn.

Monseigneur!

Verscheiden omstandigheden hadden, gedurende de laatste jaren, medegewerkt tot het vermeerderen van het getal der kinderen, in de godshuizen, en veroorloofden niet meer aan deze weldadige instellingen, het oogmerk harer stichting te vervullen.

Het was voornamelijk het aalmoezeniershuis te Amsterdam, hetwelk leed; aangelegd om duizend à veertien-honderd kinderen te bevatten, bevonden er zich, in het begin van 1811, vier-duizend-twee-honderd in verzameld.

De inkomsten van het godshuis verminderende naar gelang het getal kinderen aangroeide, zag zich de gemeente van Amsterdam genoodzaakt tot het geven van ontzaggelijke subsidien, die veelligt hare krachten te boven gingen maar zeker een' al te zwaren last voor haar opleverden, vermits het zeker was, dat vele vondelingen aldaar van elders kwamen.

Er moest nogtans voorzien worden niet slechts in het onderhoud en de opvoeding, maar nog daarenboven in den toekomstigen staat dezer personen.

Het was onmogelijk hen werk genoeg te verschaffen, en terwijl een gedeelte van hen ter leer besteld was, en tot onderhoud van het huis bijdroeg, bleef er een zeer groot aantal in opgehoopt, in een' ouderdom, dat men dezelven op nuttigen arbeid had behooren toe te leggen.

En nogtans was het lot der eersten niet wel verzekerd. Op bepaalde tijdperken het huis verlatende, vonden de kinderen, die in grooten getalle daaruit gingen, en welke opgevoed waren tot het uitoefenen van ambachten; of om als dienstboden te dienen, niet altijd werk genoeg om te bestaan, en men heeft sommigen dierzelfde kinderen, eenigen tijd daarna genoodzaakt gezien, zich aan te melden bij of overbrengen naar werkhuizen voor bedelaars, om op nieuw ten laste der gemeente te worden onderhouden, na achttien tot twintig jaren in huizen van weldadigheid te hebben doorgebragt.

Het was te vergeefs, dat de ijver der bestuurders trachtte daar aan een hulpmiddel toe te brengen, zulks was niet in hunne magt.

De toestand van het grootst gedeelte der godshuizen in het algemeen leverde naauwelijks een gunstiger vooruitzigt op, terwijl het bestuur der daaraan verknochte fondsen, de noodzakelijkheid eener reorganisatie moest doen gevoelen.

In deze omstandigheden behaagde het uwe doorluchtige hoogheid, de godshuizen te bezoeken, en eene commissie te benoemen, belast met het vinden der middelen, om den kinderen, welke, de godshuizen overladende, er nutteloos leefden, zonder zich tot de gewoonten van den arbeid te vormen, en zonder bezef der behoefte te hebben, welke alleen hunne bekwaamheden en werkzaamheid kon ontwikkelen, op het land werk te verschaffen: een maatregel, sints lang gewenscht en zelfs beproefd, maar die niet ten uitvoer gebragt kon worden, zonder de tusschenkomst noch de bescherming van een verlicht gouvernement.

Uwe hoogheid, wel willende voorzitten bij de bijeenkomsten der commissie, heeft ontwaard, dat de keuze door dezelve van de corresponderende leden in de departementen gedaan, het gevoelen uwer hoogheid billijkende, voor altijd den goeden uitslag van dezen maatregel verzekerde.

Weldra kon men er een zeer aanzienlijk getal plaatsen; meer dan twaalf-honderd kinderen werden in korten tijd gevraagd, en zoo niet de uiterste omzigtigheid de heeren corresponderende leden geleid had, zou men reeds meer dan vier-duizend geplaatst hebben.

Het aalmoezeniershuis en het roomsche jongenshuis te Amsterdam, de godshuizen te Woerden, Amersfoort en dat van St. Jakob, te Haarlem, lieten niet na dezen maatregel weldra met ijver aan te nemen en zich eene zoo heilzame gelegenheid ten nut te maken zoo voor het welzijn der aan hunne zorg toebetrouwde kinderen, als voor de finantien huns etablissements.

Het eerste dezer godshuizen heeft er ruim zeven-honderd geplaatst.

Door uwe hoogheid gelast, ons op de plaatsen zelve te vervoegen, alwaar de commissie kinderen heeft besteld, om hunnen toestand, zoo wat hunne gezondheid als wat hunnen arbeid betreft, op te nemen, alsmede de wijze hoe zij zich gedragen en behandeld worden, achten wij ons zeer gelukkig, aan uwe hoogheid daarvan het gunstigst en voldoenendst verslag te kunnen doen.

De door de zorg van den heer baron *van der Capellen* geplaatste kinderen bevinden zich te Loenen en te Maarsen, en zijn aldaar volkomen wel; men heeft zeer goede huizen gekozen, en de wijze hoe zij zich gedragen verdient even veel lof, als de behandeling, welke zij er ondergaan.

Uwe hoogheid kent den onvermoeiden ijver van de heeren corresponderende leden in het voormalig departement Utrecht. De meeste derzelve hebben zich in commissie vereenigd, zij arbeiden naar een zeer uitgebreid plan, en hun bestuur levert belangrijke bijzonderheden op. Aldaar is het, dat men kinderen van

de tous les hospices susdits, qui grâces aux soins particuliers dont ils sont l'objet, ne regrettent nullement les maisons dont ils sont sortis, et tachent de prouver leur reconnaissance par leur bonne conduite, et surtout par un travail assidû qui en est inséparable. Nous y avons vûs les enfans employés à l'agriculture, dans des métiers, et des manufactures, et plus avancés qu'ils ne le seraient dans les hospices à plusieurs années d'ici. Nous sommes entrés dans plusieurs habitations dans la ville et dans les environs d'Utrecht, où la commission les avait placés, et l'état de ceux-ci pris au hazard au Blaauw-Kapel, au Bild, Zeyst, Bunnik et Vechten, garantit celui des enfans dispersés dans les villes et les villages de ce département.

C'est au Bild, et dans les environs, que nous avons vû les enfans placés par la bienveillance de M. le sénateur comte *van de Poll*, particulièrement confiés au soins de M. le ministre *Wildschut*, membre correspondant. Nous osons croire, monseigneur, qu'il suffit de nommer M. le comte et de connaître M. *Wildschut*, pour être persuadé que ces enfans n'ont rien à désirer.

Quoique seul, M. *Brouwer*, à Nykerk, en veut bien surveiller un nombre assez considérable, qu'il a distribué à Nykerk, Hoevelaken, Barneveld, Putten et Voorthuizen.

Il a fait un très-bon choix, parmi les gens qui en demandaient, et les enfans se trouvent placés dans d'excellens ménages. Nous en ayons visité une très-grande partie, et partout les enfans étaient très-bien tenus: aussi M. *Brouwer* a témoigné le désir d'en placer d'avantage, et on profitera volontiers de cette invitation.

Tout ce qui tient à la bienfaisance semble appartenir à M. le sénateur comte *de Kinsbergen*.

Dès le moment que votre altesse nomma la commission, son excellence fit contracter des engagemens afin de placer cinquante garçons à Appeldoorn. Ces enfans s'y trouvent sous la direction spéciale de M. le ministre *Hesseling*, membre correspondant et de M. *ten Hove*. Jamais confiance ne saurait être mieux placée, l'un et l'autre, rivalisent de zèle, et la surveillance est telle à tout égard, que dans le meilleur hospice, et dans les meilleurs circonstances, ces enfans ne pourraient être mieux tenus ni mieux traités.

Soixante et deux enfans, tant garçons que filles, se trouvent dans les environs de Wyhe sous les auspices de M. *Umbgrove*, dont MM. le ministre *Warmelo* et le curé *Reynink* veulent bien partager les soins.

Placés dans le village, dans des métiers, dans sa terre ou bien à quelque distance, chez des cultivateurs et des paysans, les enfans le sont partout aussi bien qu'on pourrait le souhaiter. A deux ou trois près, nous avons visité toutes les demeures, et partout nous avons trouvé une certaine aisance, la propreté, et un travail assidu. Tous les paysans occupent de très-bonnes maisons, ont quelque bétail, et les pièces de bœuf ou de porc dont leurs plafonds sont garnis, attestent assez leur bonne nourriture, qui d'ailleurs serait assez prouvée par la santé qui brille sur leurs visages, ainsi que sur ceux des enfans, qui semblent appartenir à leur famille.

En rassemblant tout les enfans confiés à ses soins, dans sa terre, M. *Markel Bouwer* nous a offert un spectacle bien intéressant.

Tous y sont très-biens portans, très-bien vêtus et très-contens des gens où ils sont placés; ceux-ci en font également l'éloge.

Le chemin du chateau n'était pas inconnu à ces enfans, et ce fut envain que nous les avons engagés à retourner à l'hospice; la commission a beaucoup d'obligation à M. *Markel Bouwer*.

Elle n'en a pas moins à M. le baron *van Lynden van Hemmen*, qui a bien voulu placer vingt garçons à Wageningen, et dans les environs, dans des métiers ou chez des laboureurs. Devenus robustes, développant leurs talens, et sentant la nécessité du travail, dont ils ont continuellement l'exemple devant les yeux, ces enfans, comme leur compagnons, reconnaîtront un jour les bienfaits qu'on leur prodigue.

Profitant de ses relations dans ces contrées, M. *Aalbers*, à Elst, a distribué les enfans à plusieurs distances. C'est non-seulement à Elst, mais jusque dans les environs de Sevenaer, qu'il les a placés; nous en avons visité à Pannerden. Dans un nombre considérable de concurrens, M. *Aalbers* a fait un choix excellent, et les enfans ne s'en trouvent que d'autant mieux. D'ailleurs, plusieurs de ses amis se sont chargés de la surveillance spéciale dans les différens districts, et la manière dont ils s'en acquittent à son exemple, leur fait beaucoup d'honneur.

C'est à M. le comte *de Rozenburg* que la commission doit en grande partie le placement des enfans à Gornichem et dans le pays d'Altena; MM. *Goudoever*, le baron *Sweers de Landas*, membres correspondans, et M. *Ouwerkerk*, y mettent un soin infini; nous avons vûs les enfans à Vuren et Dalen, et là aussi bien que dans les autres départemens, on ne cesse de coopérer avec zèle au but bienfaisant que votre altesse s'était proposé.

C'est dans les mêmes vues, et avec le même succès, que M. *Six de Hillegom* a placé des enfans à Hillegom.

Nous ne parlerons pas de M. *Aaninck* ni des enfans sous sa direction à Noordwyk. Votre altesse les avûs, et l'éloge flatteur que votre altesse a daigné donner à M. *Aaninck*, lui est infiniment honorable, nous espérons qu'il voudra bien acquiescer à notre demande en y plaçant d'avantage.

Les renseignemens que nous avons reçus par un des membres de la commission, des enfans confiés à la surveillance de M. *Baesten*, à Tilbourg, sont très-satisfaisans; il en est

alle de voormelde godshuizen aantreft, welke, dank zij de bijzondere zorgvuldigheid, waarvan zij het onderwerp uitmaken, in geenen deele de huizen, waar zij uitgegaan zijn, betreuren, trachtende, door hun goed gedrag, en vooral door een' gedurigen arbeid, die daarvan onafscheidbaar is, hunne dankbaarheid te betoonen. Wij hebben er de kinderen gezien aan den landbouw werkzaam, op ambachten en handwerken, en meer vorderingen gemaakt hebbende, dan zij, in de godshuizen gebleven, na verscheiden jaren zouden gedaan hebben. Wij hebben ons in verschillende woningen vervoegd, zoo binnen de stad als in den omtrek van Utrecht, alwaar zij door de commissie geplaatst waren, terwijl de bij toeval opgenomen toestand van die, welke te Blaauw-kapel, de Bild, Zeijst, Bunnik en Vechten zich bevinden, die der in de steden en op de dorpen van dat departement verspreide kinderen waarborgt.

Het is aan de Bild en in de ommestreken, dat wij de, door de goedgunstigheid van den heer senateur graaf *van de Poll* geplaatste kinderen, bijzonder toebetrouwd aan de zorg van den heer predikant *Wildschut*, corresponderend lid, hebben gezien. Wij vertrouwen monseigneur, dat het voldoende zal zijn den heer graaf te noemen en den heer *Wildschut* te kennen, om overtuigd te zijn, dat deze kinderen niets meer te verlangen hebben.

Hoezeer alleen, wil de heer *Brouwer*, te Nijkerk, er wel over een vrij aanzienlijk getal het toezigt hebben, die hij te Nijkerk, Hoevelaken, Barneveld, Putten en Voorthuizen verdeeld heeft.

Hij heeft uit de lieden, die er verzochten, eene zeer goede keuze gedaan, en de kinderen zijn in uitmuntend goede huisgezinnen geplaatst, en alom worden zij zeer wel behandeld. Ook heeft de heer *Brouwer* het verlangen betuigd er meerder te plaatsen, en deze uitnoodiging zal men zich gaarne ten nut maken.

Al wat met weldadigheid in verband staat, schijnt toe te hooren den heer senateur graaf *van Kinsbergen*.

Van het oogenblik af, dat uwe hoogheid de commissie noemde, deed zijne excellentie verbindtenissen sluiten, om vijftig jongens te Appeldoorn te plaatsen. Deze kinderen bevinden zich onder de bijzondere beheering van den heer predikant *Hesseling*, corresponderend lid, en van den heer *ten Hove*. Nooit kon eenig vertrouwen beter zijn geplaatst geweest, een en anderen wedijveren in werkzaamheid, en het toezigt is in alle opzigten dermate, dat in het beste godshuis, en onder de beste omstandigheden, zij niet beter behandeld konden worden.

Twee-en-zestig kinderen, zoo jongens als meisjes, bevinden zich in den omtrek van Wijhe, onder het toezigt van den heer *Umbgrove*, in wiens zorgen de heer predikant *Warmelo* en de heer pastoor *Reijning* wel willen deelen.

In het dorp geplaatst, op ambachten, op zijn landgoed of op eenigen afstand bij landbouwers en boeren, zijn de kinderen overal zoo wel, als men zou kunnen verlangen. Op twee of drie na, hebben wij alle de woningen bezocht, en allerwege hebben wij gevonden eene zekere welvaart, zindelijkheid, en gedurig werk. Alle de boeren bewonen zeer goede huizen, hebben eenig vee, en de stukken ossen- of varkens-vleech, waarmede hunne zolderingen voorzien zijn, getuigen genoeg hun goed voedsel, welk trouwens genoegzaam bewezen zou zijn door de gezondheid welke op hun gelaat blaakt, even zeer als op dat der kinderen die tot hun huisgezin schijnen te behooren.

Alle de aan zijne zorg toebetrouwde kinderen, op zijn landgoed bijeen zamelende, heeft de heer *Markel Bouwer* ons een zeer belangrijk schouwtooneel opgeleverd.

Allen zijn zij er zeer welvarende, zeer wel gekleed, en ten uiterste te vreden over de lieden, bij welke zij geplaatst zijn, en dezen spreken insgelijks niet dan met lof van hen.

De weg naar het slot was dezen kinderen niet onbekend, en het was te vergeefs, dat wij hen hebben getracht over te halen naar het godshuis terug te keeren; de commissie heeft aan den heer *Markel Bouwer* eene groote verpligting.

Niet minder groot is die, welke zij heeft aan den heer baron *van Lijnden van Hemmen*, die wel een twintigtal jongens, te Wageningen en in de ommestreken, op ambachten of bij landbouwers heeft willen plaatsen. Sterk geworden, hunne bekwaamheden ontwikkelende, en de noodzakelijkheid van den arbeid, waarvan zij bestendig het voorbeeld voor oogen hebben, gevoelende, zullen deze kinderen even als hunne gezellen, eenmaal de weldaden, die men hen toedeelt, erkennen.

Zijne betrekkingen in die oorden zich ten nut makende, heeft de heer *Aalbers*, te Elst, de kinderen op verscheiden afstanden verdeeld. Het is niet slechts te Elst, maar tot in de ommestreken van Sevenaer, dat hij ze geplaatst heeft, wij hebben er te Pannerden bezocht. Uit een aanzienlijk getal mededingers heeft de heer *Aalbers* eene uitmuntende keuze gedaan, en de kinderen zijn er daar door nog te beter aan. Overigens hebben verscheiden zijner vrienden zich belast met het speciaal toezigt in de verschillende districten, terwijl de wijze, hoe zij er zich op zijn voorbeeld van kwijten, hun veel eer aandoet.

Het is aan den heer grave *van Rozenburg*, dat de commissie grootendeels het plaatsen der kinderen te Gorinchem, en in het land van Altena, verschuldigd is; de heeren *Goudoever*, de baron *Sweers de Landas*, corresponderende leden, en de heer *Ouwerkerk*, dragen er een' oneindigen zorg voor; wij hebben de kinderen te Vuren en Dalen gezien, en daar zoo wel als in de overige departementen, houdt men niet op, met ijver tot het weldadig oogmerk, hetwelk uwe hoogheid zich had voorgesteld, mede te werken.

Het is met hetzelfde inzigt en met hetzelfde goed gevolg, dat de heer *Six van Hillegom* kinderen te Hillegom heeft geplaatst.

Wij zullen niet spreken van den heer *Aaninck*, noch van de kinderen onder zijn toezigt, te Noordwijk. Uwe hoogheid heeft ze gezien, en den streelenden lof, dien uwe hoogheid aan den heer *Aaninck* wel heeft willen toezwaaijen, is hem oneindig vereerende; wij hopen, dat hij wel zal willen toetreden tot ons verzoek, om er meer te plaatsen.

De onderrigtingen, welke wij van een der leden van de commissie ontvangen hebben, omtrent de kinderen aan het toezigt van den heer *Baesten*, te Tilburg, toebetrouwd, zijn zeer vol-

même de ceux que M. *van Prehn*, à Assen, M. *van Riemsdyk*, près de Meppelt, M. *Barneveld*, à Hattem, et M. le ministre *Beekhuys*, à Hardenberg, ont placés.

Cent enfans vont partir pour Verwolde, c'est M. *van der Borch van Verwolde* qui a bien voulu s'en charger.

Il nous a été bien doux, monseigneur, de remarquer partout l'intérêt qu'on prend à tous ces enfans, ce ne sont non-seulement MM. les membres correspondans de la commission, mais encore tout ceux qui les secondent, dont nous avons admirés le zèle, et les procédés. Ce sont surtout les ministres des différens cultes et les inspecteurs dans les districts, qui osent se flatter de mériter l'approbation de votre altesse; nous pourrions citer plusieurs traits dignes d'éloge. Tel entre autres, M. le ministre *Hesselink*, à Apeldoorn, non-obstant les services auxquels son ministère l'appele les jours de dimanche, veut bien encore consacrer une partie de cette journée, à l'instruction religieuse de ces enfans, pour ne pas les détourner de leur travail pendant la semaine.

Parmi les enfans dont M. *Aalbers* avait confié la surveillance au sieur *van Egeren*, dans les environs de Sevenaer, un garçon était sujet à des attaques d'épilepsie; personne ne voulant le garder, on était en droit aux termes des contrats de le renvoyer à l'hospice. Jaloux de le conserver et de le rendre à la santé, le sieur *van Egeren* l'a pris chez lui, et une guérison complète a couronné ses efforts et ses soins assidus autant que désintéressés.

Dans tous les ménages, les enfans sont considérés comme faisant partie de la famille eux-mêmes regardent leurs maîtres comme leurs parens, et presque tous leur donnent ce nom. A l'exception de très-peu, ils sont vêtus à la manière du pays, nourris, et traités comme les enfans des habitans. Confondus avec ceux-ci, s'intruisant, travaillant avec eux du matin jusqu'au soir, il est certain, nous osons le prédire, qu'ils ne quitteront ces ménages que pourvus de toutes les qualités requises, pour être employés aux travaux des champs, dans les métiers et les manufactures; et les hospices enfin rendront à l'état des citoyens industrieux et utiles.

Avant de terminer ce rapport, qu'il nous soit permis de présenter à votre altesse l'effet de ses dispositions sur l'hôpital des enfans trouvés à Amsterdam; y compris les cent qui vont partir incessamment, cet établissement a porté huit-cent enfans dans la campagne au bout de sept mois; dix-huit-cent y restent encore, et seize-cent se trouvent chez les nourrices; mais par des expéditions continuelles ce nombre diminue, et si des mesures de police préviennent l'envoi des enfans des autres départements et des autres villes, et rendent en même tems l'abandon de ces innocentes créatures plus difficile, nous pourrons nous flatter que cette institution répondra un jour dignement aux sommes immenses, et aux soins qu'elle exige.

Tels sont, monseigneur, les premiers résultats des opérations de la commission que votre altesse a créée, et qu'elle ne dédaigne pas de guider dans ses travaux. Heureux d'y être associés, nous le serons bien d'avantage, si par nos faibles efforts nous puissions mériter l'approbation de votre altesse.

C'est avec le plus profond respect que nous avons l'honneur d'être.

MONSEIGNEUR!

De votre altesse sérénissime,

Les très-humbles et très-obéissans serviteurs,

C. VOLLENHOVEN, J. BERNTZ;

Membres de la commission des hospices, et de l'administration de l'hôpital des enfans trouvés.

Pour copie conforme:

J. KOPS, *secrétaire de la commission des hospices.*

Amsterdam, le 3 août 1811.

M. *Fernon-Ducros*, lieutenant démissionnaire du service de Prusse, est invité à se présenter à l'état-major de la 17me division-militaire, Joden-Heerengracht, n°. 17, en face du Plantage, à Amsterdam, pour affaires qui le concernent.

Le maître-des-requêtes, comte de l'Empire, membre de la légion d'honneur, préfet du département du Zuiderzée, prévient ceux de ses administrés qui seront dans le cas de demander des permis pour le transport des grains d'un bord du Zuiderzée à l'autre, qu'à dater de ce jour il n'en sera plus délivré que sur pétition dans les formes prescrites, signée par des négocians faisant un commerce réel, dont la signature devra à cet effet être visée et légalisée par le maire de la commune du domicile.

Amsterdam, le 8 août 1811.

Comte DE CELLES.

HOORN, *le 5 Août.*

Le 1er de ce mois, le conseil d'arrondissement s'est assemblé dans le ci-devant hôtel de la marine. L'installation de ce conseil ayant été faite par M. *T. J. A. Pagenstecher*, conseiller de préfecture, délégué aux fonctions de sous-préfet vu l'indisposition où se trouve M le sous-préfet, il a nommé son président M. *Joachim Nuhout-van-der-Veen*, et son secrétaire M. *Gerard van Hoolwerff.*

PARIS, *le 3 Août.*

On travaille à une médaille qui doit être offerte à S. M. l'EMPEREUR au nom de MM. les maires et députés des bonnes

doende; van gelijken is het met die, welke de heer *van Prehn* te Assen, de heer *van Riemsdijk* bij Meppelt, de heer *Barneveld* te Hattem, en de heer predikant *Beekhuijs* te Hardenberg geplaatst hebben.

Honderd kinderen staan op hun vertrek naar Verwolde; het is de heer *van der Borch van Verwolde*, die er zich wel mede heeft willen belasten.

Het was ons zeer aangenaam, monseigneur, allerwege het belang te ontwaren, dat men in alle die kinderen stelt; het zijn niet slechts de heeren corresponderende leden van de commissie, maar daarenboven allen, die hen behulpzaam zijn, welker ijver en handelingen wij bewonderd hebben. Het zijn bovenal de leeraren der verschillende gezindheden benevens de inspecteurs in de districten, welke zich durven vleijen, de goedkeuring van uwe hoogheid te verdienen; wij zouden vele lofwaardige trekken kunnen aanhalen. Zoodanig, onder anderen, wil de heer predikant *Hesselink* te Appeldoorn, niettegenstaande de diensten, waartoe hem zijn ambt des zondags roept, nog wel een gedeelte van dien dag toewijden aan het onderwijs van deze kinderen in den godsdienst, om hen gedurende de week niet van hun werk af te leiden.

Onder de kinderen, waarover de heer *Aalbers* het toezigt aan den heer *van Egeren*, in den omtrek van Sevenaer, heeft opgedragen, was een jongen aan de vallende ziekte onderhevig; niemand hem willende behouden, had men regt, hem, volgens den inhoud van het contrakt, naar het godshuis terug te zenden. Naijverig om hem te behouden en hem der gezondheid terug te geven, heeft de heer *van Egeren* hem tot zich genomen, en eene volkomen genezing heeft zijne zoo aanhoudende als belanglooze pogingen en zorg bekroond.

In alle de huishoudens worden de kinderen beschouwd als een gedeelte van het gezin uitmakende, zij zelve beschouwen hunnemeesters als hunne naastbestaande, en bijna allen geven zij hen dien naam. Zeer weinigen uitgezonderd, zijn zij naar de landswijze gekleed, en worden gevoed en behandeld als de kinderen der opgezetenen. Met dezen onder een vermengd, van den morgen tot den avond met hen leerende en werkende, is het zeker, dit durven wij voorzeggen, dat zij die huishoudens niet zullen verlaten, dan voorzien van alle de vereischte hoedanigheden, om aan den landarbeid, bij de ambachten en in de fabrijken gebezigd te worden; terwijl de godshuizen, eindelijk, aan den staat nijvere en nuttige burgers zullen terug geven.

Alvorens dit rapport te eindigen, zij het ons geoorloofd, aan uwe hoogheid uitwerkselen van deszelfs bepalingen omtrent het aalmoezeniershuis te Amsterdam, voor te leggen; de honderd, welke onverwijld op hun vertrek staan, daar onder begrepen, heeft dat etablissement in zeven maanden tijds, achthonderd kinderen op het land geplaatst: achttien-honderd blijven er nog, en zestien-honderd zijn ter minne; doch door gedurige afzendingen vermindert dat getal, en bijaldien maatregelen van politie de toezending van kinderen van andere departementen en steden voorkomen, en tevens het verlaten dezer onnoozele schepsels moeijelijker maken, zullen wij ons mogen vleijen, dat deze inrigting eenmaal waardiglijk aan de ontzaggelijke sommen en aan de zorgen, die dezelve vereischt, zal beantwoorden.

Zoodanig zijn, monseigneur, de eerste gevolgen der verrigtingen van de commissie, welke uwe hoogheid heeft daargesteld, en die zij wel in hare werkzaamheden wil geleiden. Gelukkig, van daaraan verbonden te zijn, zullen wij zulks vrij meer wezen, indien, door onze zwakke pogingen, wij de goedkeuring uwer hoogheid mogen verdienen.

Het is met den diepsten eerbied, dat wij de eer hebben te zijn,

MONSEIGNEUR!

Van uwe doorluchtige hoogheid,

De zeer onderdanige en gehoorzame dienaren,

C. VOLLENHOVEN, J. BERNTZ;

Leden der commissie tot de godshuizen en van het bestuur van het aalmoeseniers-huis.

Voor kopij conform:

J. KOPS, *secretaris der commissie der godshuizen.*

Amsterdam, den 3den augustus 1811.

De heer *Fernon-Ducros*, luitenant, die zijne demissie heeft bekomen uit den pruissischen dienst, wordt verzocht, zich, voor zaken, welke hem betreffen, te vervoegen bij den staf der 17de militaire divisie, op de Joden-Heeregracht, over de Plantage, n°. 17, te Amsterdam.

De rekwestmeester, rijksgraaf, lid van het legioen van eer, prefekt van het departement van de Zuiderzee verwittigt degenen zijner onderhoorigen, welke in het geval zijn, *permis* te vragen, tot het vervoeren van granen van den eenen oever van de Zuiderzee naar den anderen, dat, te rekenen van heden af aan, dezelve niet meer zullen worden afgegeven, dan op een verzoekschrift in den behoorlijken vorm, geteekend door kooplieden, welke eenen wezenlijken handel drijven, en van welke de handteekening, ten dien einde, geviseerd en gelegaliseerd moet worden door den maire van de gemeente der woonplaats.

Amsterdam, den 8sten augustus 1811.

Graaf DE CELLES.

HOORN, *den 5 Augustus.*

Den 1sten dezer vergaderde alhier de arrondissements-raad, in het voormalig lokaal der marine. De installatie van denzelven gedaan zijnde, door den heer mr. *T. J. A. Pagenstecher*, raad van prefektuur, als gedelegeerd tot het waarnemen der functien van onder-prefekt van het arrondissement, bij indispositie van denzelve, heeft de raad tot deszelfs voorzitter verkozen den heer *Joachim Nuhout van der Veen*, en tot deszelfs secretaris, den heer *Gerard van Hoolwerff.*

PARYS, *den 3 Augustus.*

Men arbeidt aan eene medaille, die, uit naam der maires en afgevaardigden der goede steden van het Rijk, aan Z. M. DEN KEIZER

villes de l'Empire, et dont S. M. a daigné agréer l'hommage. On assure que cette médaille, si intéressante par les souvenirs qu'elle doit retracer, méritera d'être mise au nombre des plus belles médailles par la grandeur des dimensions, la pûreté du dessin, et le fini du travail. M. *Durande*, maire de Dijon, chargé de cet objet par MM. ses collègues, en a confié l'exécution à MM. *Lafitte*, peintre, et *Andrieux*, graveur, l'un et l'autre également distingués par leurs talens et leur réputation.

(*Journal de l'Empire.*)

moet worden aangeboden en waarvan Z. M. de hulde wel h[...] willen aannemen. Men verzekert, dat deze medaille, die zoo b[...] langrijk zal zijn, door de herinneringen, welke zij voor den ge[...] brengt, zal verdienen, onder het getal der fraaije medailles te worden gerekend, zoo uit hoofde van de grootte der proportiën en de zuiverheid van teekening, als door het uitvoerige van den arbeid. De heer *Durande*, maire van Dijon, die door zijne ambtgenooten met de zorg daar voor is belast, heeft de uitvoering er van toebetrouwd aan den heer *Lafitte*, schilder, en *Andrieux*, graveur; zijnde deze beide heeren door hunne bekwaamheden gelijkelijk beroemd.

(*Journal de l'Empire.*)

PUBLIEKE FONDSEN.

Beurs te AMSTERDAM. — *Woensdag 7 Augustus.*

HOLLAND.	5	pct. ree. vrijw. neg., 1797, aangezuiverd,	23 à $23\frac{1}{2}$	pct.
——	$5\frac{1}{2}$	— ree. vrijw. neg., 1804,		
——	6	— obligat., negot. van 40 mill., 1807,	$30\frac{3}{4}$ à $32\frac{1}{4}$	—
——	6	— —— —— 20 mill., 1809,	32 à $33\frac{1}{4}$	—
——	7	— certific., —— 50 mill., 1808,	$18\frac{1}{2}$ à $19\frac{1}{4}$	—
——	5	— dertig jarige renten, $178\frac{8}{9}$, ...		—
——	5	— —— renten, 1804, ...	$8\frac{1}{4}$ à $8\frac{3}{4}$	—
——	$2\frac{1}{2}$	— inschr. op het grootb. doorl. schuld,		—
——	$2\frac{1}{2}$	— certificaten van dito, aangezuivert	12 à $12\frac{1}{4}$	—
——	3	— nationale schuldbrieven..............	$13\frac{3}{4}$ à $14\frac{1}{4}$	—
——	3	— —— losrenten	$8\frac{1}{4}$ à $8\frac{3}{4}$	—
——	$3\frac{1}{2}$	— —— —— $179\frac{8}{9}$, ...	$9\frac{1}{2}$ à 10	—
——	$2\frac{1}{2}$	— —— —— 1801, ...	$9\frac{1}{2}$ à 10	—
——	4	— —— domeinen, ...		—
——	5	— —— —— 1802, ...	13 à $13\frac{1}{2}$	—
——	4	— —— rescr., losb. na den vrede,	$10\frac{3}{4}$ à 11	—
——		Domein papier, ...	$45\frac{3}{4}$ à $47\frac{1}{2}$	—
——		Bons van het syndicaat, ...	$88\frac{1}{4}$ à $89\frac{1}{4}$	—
AMERIKA:	$5\frac{1}{2}$	— bij *Hope en comp.*, c. s.	94 à $94\frac{1}{2}$	pct.
SPANIJE:	$5\frac{1}{2}$	— bij *Hope en comp.*, van 1807, ...	$14\frac{1}{2}$ à $15\frac{1}{4}$	—
OOSTENRIJK:	5	— op de weenerbank, bij *Goll en comp.*		—
——	$4\frac{1}{2}$	— —— ——		—
——	4	— —— ——,		—
——	5	— weener certificaten ——,	$15\frac{3}{4}$ à $16\frac{1}{4}$	—
RUSLAND:.....	5	pct. bij *Hope en comp.*, ...	$57\frac{3}{4}$ à $58\frac{1}{2}$	—
PORTUGAL:..	5	— — *Hope en comp.*, ...	99 à 100	—
NAPELS:........	6	— — *Hope en comp.*, ...	$93\frac{1}{2}$ à $94\frac{1}{2}$	—
ZWEDEN:.......	5	— — *Hogguer en Hasselgreen*	$33\frac{1}{2}$ à $34\frac{1}{2}$	—
SAXE:...............	5	— — *Braunsberg*, ...	102 à $101\frac{1}{2}$	—
PRUISSEN:...	5	pct. bij de *weduwe Uberfeld en Serrurier*, ...	$60\frac{1}{4}$ à $60\frac{3}{4}$	—
FRANSCHE FONDSEN:	5	—		
CERTIFICATEN:		van dito, 5 pct. bij *Ketwich en Voomberg*, enz., ...	78 à $78\frac{1}{2}$	—

Beurs te PARYS. — *Den 2den Augustus.*

5 pCts. geconsol., interest doende met 22 maart 1811,	82 fr.	60 c.
—— —— interest doende met 22 september 1811,	0 fr.	00
Aktien van de fransche bank, interest doende met 1 julij,	1245 fr.	00

DÉPARTEMENT DES BOUCHES DE LA MEUSE.

PONTS ET CHAUSSÉES.

***ADJUDICATION** des travaux d'entretien pendant six années consécutives, à commencer au jour de l'approbation de la présente adjudication jusqu'au 31 novembre 1816, de deux épis situés proche de la digue de Hagestein, ainsi que de la partie dite Slag-Schaardyk et des bermes placés entre les pieux numerotés 50 et 51.*

Nous *Goswin-Joseph-Augustin de Stassart*, auditeur au conseil-d'état, baron de l'empire, chevalier de la légion d'honneur et de l'ordre du mérite civil de Baviere, préfet des Bouches de la Meuse.

Prévenons les entrepreneurs de travaux publics, que le 20 du présent mois d'août il sera procédé, suivant les formes et de la manière prescrite par l'arrêté du gouvernement du 19 ventôse an 11, à l'adjudication provisoire, et le 3 septembre suivant à l'adjudication définitive de l'entretien pendant six années consécutives, à commencer au jour de l'approbation de la présente adjudication jusqu'au 31 novembre 1816, de deux épis situés proche de la digue de Hagestein, ainsi que de la partie dite Slag-Schaardyk, et des Bermes placés entre les pieux numerotés 50 et 51.

Ces ouvrages sont évalués à . . . . 1896 fr. (*f* 902:17:) par an, et consistent dans l'entretien:

1°. D'un épis supérieur de la longueur de 118 mètres 597 centimètres;

2°. D'un épis inférieur de la longueur de 192 mètres 015 centimètres;

Ces deux épis devront être entretenus à la hauteur de 3 mètres 138 centimes à leur enracinement et de 3 mètres 294 centimètres à leur front extérieur sous la hauteur de la digue: ils devront avoir la largeur de 3 mètres 765 centimètres.

3°. De la partie de la digue et de la berme numerotés 50 et 51, à la longueur de 33 mètres 885 centimètres;

Cette digue sera de largeur de 8 mètres 157 centimètres, non compris le sentier.

4°. Du ris-berme de la largeur de 2 mètres 719 centimètres; il sera placé à 3 mètres 399 centimètres au dessous du Berme indiqué dans le n°. 3.

Les personnes qui désireront de se rendre adjudicataires pourront prendre communication des devis, et cahier des charges au secrétariat de la prefecture: elles rédigeront sur papier timbré une soumission par elles signée; le soumissionnaire y indiquera la somme pour laquelle il s'engage à exécuter les travaux portés au devis.

Les soumissions seront déposées, cachetées au secrétariat de la préfecture, tous les jours de midi à deux heures, les dimanches exceptés, jusques et compris le 19 du présent mois, pour l'adjudication provisoire et jusqu'au 2 septembre prochain, pour l'adjudication définitive. Il sera donné récipissé de chaque soumission par le secrétaire-général, qui en tiendra note.

Les soumissions seront ouvertes le lendemain des jours ci-dessus indiqués à midi en présence du conseil de préfecture et de l'ingénieur-en-chef, et les adjudications provisoires et définitives, seront consenties en faveur de celui qui aura fait l'offre la plus avantageuse.

L'entrepreneur adjudicataire sera tenu de commencer son entreprise le lendemain du jour que l'ordre lui en aura été donné par M. l'ingénieur-en-chef, et de mettre dans ses travaux la plus grande activité.

Il sera payé de ses travaux, tous les ans après la reception des travaux, sur les états de situation de l'ingénieur ordinaire de l'arrondissement, certifiés par l'ingénieur-en-chef, sauf la retenue du dixieme sur la valeur des travaux exécutés, lequel dixième lui sera payé à la reception définitive. Il donnera bonne et suffisante caution pour la sureté des deniers publics et de l'exécution entière de ses engagemens.

Si l'entrepreneur met de la lenteur ou de la négligence dans l'exécution de son entreprise, l'ingénieur, d'apres un arrêté du préfet, fera travailler aux frais et dépens de l'entrepreneur et de sa caution.

Toutes les contestations relatives à l'entreprise dont il s'agit, seront jugées par voie administrative, au conseil de préfecture, et sans recours aux tribunaux, conformément à l'usage suivi pour les ponts et chaussées.

Les frais d'affiche, de timbre, d'enregistrement, et généralement tous antres droits dûs pour les adjudications, seront à la charge des adjudicataires.

Le surplus des conditions est énoncé au cahier des charges, déposé au secrétariat de la préfecture.

Fait à l'hôtel de la prefecture, à la Haye, le 3 août 1811.

G. DE STASSART,

Par ordre du préfet le secrétaire-général,

H. J. CAAN.

DEPARTEMENT DER MONDEN VAN DE MAAS.

BRUGGEN EN WEGEN.

***AANBESTEDING** van het zesjarig onderhoud van de twee kribben, liggende aan den waard te Hagestein, alsmede van het Slag Schaardijk en de bermen, gelegen tusschen de n°.-palen 50 en 51, te Hagestein voornoemd, ingaande op den dag der approbatie en eindigende den 31sten november 1816.*

Wij *Gozewijn-Jozef-Augustijn van Stassart*, auditeur bij den staatsraad, rijks-baron, ridder van het legioen van eer, en van de orde der burgerlijke verdiensten van Beijeren, prefekt der Monden van de Maas.

Berigten de aannemers van publieke werken, dat, den 20sten augustus aanstaande, volgens de wijze bepaald bij het gouvernements-besluit van den 19 ventôse jaar 11, zal gedaan worden de provisionele, en den 3den september daaraanvolgende de finale aanbesteding, van het voor den tijd van zes jaren onderhouden van de twee kribben, liggende aan den waard te Hagestein, alsmede van het Slag Schaardijk en de bermen, gelegen tusschen de palen n°. 50 en 51, te Hagestein voornoemd, ingaande op den dag der approbatie en eindigende den 31sten november 1816.

Deze werken zijn geschat jaarlijks op 1896 fr. (*f* 902-17), en bestaan in het onderhouden:

1°. Van eene krib aan het boveneind van gemelden dijk, ter lengte van 118 metres 597 centimeters (31 en eene halve roed. rijnl.)

2°. Van de daar beneden liggende krib, lang 192 meters 015 centimeters (51 roed. rijnl.)

De beide kribben zullen moeten onderhonden worden op de hoogte van 3 meters 138 centimeters (10 voeten rijnl.) aan hun wortel-eind, en 3 meters 294 centimeters (10 en een half voet rijnl.) aan den kop onder het dijkpeil met de kruins breedte van 3 meters 765 centimeters (12 voeten rijnl.)

3°. Van het perceel dijks en berm, tusschen n°.-paal 50 en 51, hebbende de lengte van 33 meters 885 centimeters (9 roed. rijnl.)

De dijk moet aan de aangewezene hoogten hebben eene kruins breedte van 8 meters 157 centimeters (26 voet rijnl.), daarenboven het zandpad van ter zijde, gelijk de nevens liggende.

4°. Van de Rijzenberm, breed 2 meters 719 centimeters (8 en twee derde voet rijnl.) op de hoogte van 3 meters 399 centimeters (10 voet 10 duim rijnl.) onder het bepaalde peil.

De gegadigden kunnen de bestekken en verdere bepalingen nazien ter secretarij van de prefektuur; de inschrijvings-biljetten zullen door hen, op gezegeld papier geschreven, onderteekend moeten zijn, met uitdrukking der sommen, voor welke zij aannemen de werken, in het bestek bepaald, uit te voeren.

De inschrijvingen zullen op een gezegeld biljet, alle dagen (des zondags uitgezonderd) van 12 tot 2 uren, tot en met den 19den der loopende maand voor de provisionele, en tot en met 2 september der difinitive aanbesteding aan het secretariaat der prefektuur worden gezonden. Er zal een reçu van elke inschrijving door den secretaris worden afgegeven, die daarvan eene lijst zal formeren.

De inschrijvingen zullen den dag naar de hier bovengemelde dagen, des middags ten 12 uren, in tegenwoordigheid van den raad der prefektuur en den ingenieur-en-chef, geopend worden, en de provisionele en de finale aanbestedingen zullen aan den minsten bieder worden toegestaan.

De aannemer zal gehonden zijn het werk te beginnen dadelijk na bekomen order van den ingenieur-en-chef, en zijn werk met den meesten ijver moeten voortzetten.

Hij zal alle jaar betaald worden, na dat het werk zal zijn opgenomen op getuigschrift van den gewonen ingenieur van het arrondissement, bekrachtigd door den ingenieur-en-chef, met korting van een tiende, van de waarde der gedane werken, die tot de bepaalde voldoende oplevering zal ingehouden worden. Hij zal goede borgtogt geven voor de zekerheid van de publieke penningen, en tot de volkomen volvoering van zijn aangenomen werk.

Indien de aannemer traagheid of verzuim in het uitvoeren van zijn werk steld, zal de ingenieur, op arrêté van den prefekt, ten kosten van den aannemer en zijn' borg, de werken doen voortzetten.

Alle verschillen, welke over deze werken ontstaan, zullen door den raad van prefektuur, zonder toevlugt tot de geregtshoven, en volgens het gebruik bij de directie van bruggen en wegen, geoordeeld worden.

De onkosten van affiches, zegel, registrering, en in het algemeen alle andere regten voor aanbesteding, komen ten laste van den aannemer.

De overige conditien zijn bepaald in de bestekken, en liggen ter lezing bij de secretarij der prefektuur.

Gedaan in het hôtel der prefektuur, in den Haag, den 3den augustus 1811.

G. VAN STASSART,

Op order van den prefekt, de secretaris-generaal,

H. J. CAAN.

OPROEPING VAN CREDITEUREN.

De crediteuren van *Wouter Koelgras* en *Catharina Koopman*, wonende te Schiedam, op het Hoofd, n°. 82, B. wijk G, worden bij deze opgeroepen, om te compareren, op zaturdag den 10den augustus 1811, des namiddags ten vijf uren, in het nieuwe koffijhuis te Schiedam, ten einde tot de voorstelling van syndics provisoirs over te gaan, overeenkomstig art. 476 van het wetboek van koophandel.

J. J. COENEN, *regter commissaris.*

THEATRE FRANÇAIS SUR L'ERWTEMARKT.

Aujourd'hui, le 8 août 1811.

***LE PETIT MATELOT**, opéra en un acte; suivie **DES JEUX D'AMOUR ET DU HAZARD**, comédie en 3 actes. Le spectacle sera terminé par **UNE HEURE DE MARIAGE**, opéra en un acte.*

AAN HET BUREAU VAN DEN COURIER, te Amsterdam.